

Golbey en Bref

N°311 - Juin 2021



Le marché des Acacias

Les producteurs locaux s'invitent à Golbey

**TOUS LES VENDREDIS DES
SEMAINES PAIRES DU
4 JUIN AU 27 AOÛT !**

16H - 21H

À découvrir, entre autres, dans ce numéro :
le marché des Acacias, zoom sur l'histoire d'Haxo,
explications sur la gestion financière de la ville, planning
des travaux rue de Lorraine,...

Agenda

Mercredi 2 et jeudi 3 juin

Centre de vaccination covid éphémère

Public concerné : 50 ans et + sans conditions, 18 ans et + pour les créneaux non pourvus 24 heures avant. Vaccin Pfizer. Se munir d'une pièce d'identité et carte vitale. Inscriptions à l'accueil de la mairie ou au CCAS.

Centre culturel, 8 h 30 - 12 h, 13 h 30 - 17 h

Vendredi 4 juin

Le marché des Acacias

Parc des Acacias, 16 h - 21 h

Dimanche 6 juin

Première course de ligue FFVRC (voitures radio-commandées)

Course réservée aux licenciés. Inscription auprès de Michel Morel au 06 34 25 21 59 (prochaine course : 4 juillet)

Lundi 7 juin

Ramassage des déchets verts

Dimanche 13 juin

Course cycliste : 4ème prix de la ville de Golbey

Premier départ à 13 h 30, rue Jean-Jacques Rousseau

Dimanche 13 juin

« Il été une fois un épouvantail »

Concours du plus bel épouvantail et animations pour enfants

Aire de jeux des Acacias, dès 14 h. Renseignements : société des fêtes

Vendredi 18 juin

Le marché des Acacias

Parc des Acacias, 16 h - 21 h

Samedi 19 juin

Le quartier du Haut du Gras renâit de ses sens !

Pour l'éveil de vos papilles, un marché de producteurs locaux sera en place de 9h à 13h, pour en profiter pleinement, des animations seront proposées aux enfants à proximité. De nombreuses activités ludiques ponctueront cette journée : spectacles, stands, Au toucher vous pourrez différencier la soie du coton, et permettre à vos enfants d'obtenir de nouveaux jouets à prix solidaires grâce à l'association AMI et Scooters spinaïens. Vous pourrez aussi profiter de cette journée pour humer le doux parfum des Food truck en compagnie des artistes de cirque. Vous pourrez voir ensemble le match de l'équipe de France de foot face à la Hongrie à partir de 15h.

Centre social Louise-Michel, 9 h - 13 h.

Dimanche 20 juin

Premier tour des élections départementales et régionales

Lundi 21 juin

Ramassage des déchets verts

Vendredi 25 juin

Fête de la musique

Centre-ville, dès 19 h 30.

Dimanche 27 juin

Second tour des élections départementales et régionales

Dimanche 27 juin

Vide-greniers du club de pétanque

Accueil des exposants à partir de 6 h.

Tarif : 12€ les 5 mètres et 2€ le mètre supplémentaire.

Buffet, buvette.

Contacts : 06 02 39 63 56 ou 06 45 76 32 22

Rue du Fort

Concours de triplète mixte, dès 14 h 30.

Centres aérés.

Golbey Animation :

Ouverture des inscriptions pour l'accueil des enfants / pré-ados durant les vacances estivales dès à présent :

* Centre aéré du 07/07/2021 au 1er septembre pour les enfants de 3 à 12 ans révolus sur le thème "des sciences et de la nature". Inscription à la journée avec ou sans repas les 7-8-9 juillet et les 30-31 août et 1er septembre. Inscription à la semaine avec ou sans repas du 12 juillet au 27 août.

En parallèle à ces semaines de centre aéré, nous proposons également cette année :

* Stage "sculpture de ballons" pour les 8-14 ans les 7-8 et 9 juillet (inscription les 3 jours avec ou sans repas)

* Semaine spéciale pré-ados pour les 11-14 ans du 19 au 23 juillet (inscription à la semaine avec ou sans repas) : avec au programme escape game, piscine, sortie bivouac en kayak,...

* Stage "cirque" pour les 7-14 ans du 26 au 30 juillet (inscription à la semaine avec repas)

* Semaine "savoir rouler à vélo" pour les 6-11 ans du 2 au 6 août !

Renseignements et inscription auprès de Laurence au secrétariat (ouvert du lundi au vendredi de 14 h 30 à 18 h 30) ou par mail direction.golbeyanimation@gmail.com

Centre social Louise-Michel :

Les inscriptions pour les centres aérés d'été sont ouvertes !

Le marché des Acacias : première édition

Pour la première fois, un marché estival de producteurs locaux va prendre place à l'aire de jeux des Acacias. Son nom ? Le marché des Acacias !

Le marché des Acacias
Les producteurs locaux s'invitent à Golbey

TOUS LES VENDREDIS DES SEMAINES PAIRES DU 4 JUIN AU 27 AOÛT !
16H - 21H

BIEN PLUS QU'UN MARCHÉ, UN MOMENT DE CONVIVIALITÉ :
- FAITES VOS COURSES EN LIGNE SUR CARTECAROTTE.FR ET RÉCUPÉREZ-LES SUR PLACE !
- DES ANIMATIONS
- RESTAURATION SUR PLACE OU À EMPORTER

Rue d'Épinal
Rue de l'hôtel de ville
Rue des Acacias
Rue de la Prairie

FRUITS
VÉGÉTAUX

Ville de Golbey

Plus que faire ses courses, c'est une réelle sortie en famille ou entre amis qui vous est proposée. Chaque vendredi des semaines paires, une vingtaine de producteurs installeront leurs étals. Vous y trouverez essentiellement de l'alimentaire mais aussi quelques artisans locaux qui fabriquent par exemple du savon, de la céramique ou encore des bougies. Vous pourrez également vous restaurer sur place. Voilà pour le côté des courses. A cela, ajoutez régulièrement des animations pour les enfants :

- 4 juin : structures gonflables
- 18 juin : jeux en bois
- 2 juillet : structures gonflables
- 16 juillet : découverte de la sarbacane (à confirmer)
- 27 août : ferme itinérante avec atelier de fabrication de farine

D'autres animations sont en cours de validation, restez informés !

Vous l'avez donc compris : les parents font leurs courses pendant que les enfants

s'amuse ! Et le food truck Cap'Tacos sera présent lors de tous les marchés pour une restauration rapide.

Dernier point important de ce marché : il sera connecté ! C'est-à-dire ? Rendez-vous sur le site www.cartecarotte.fr, onglet « le marché des Acacias », retrouvez l'ensemble des producteurs présents, faites-vos courses, et un stand sera dédié le vendredi pour tout récupérer en un seul endroit !

Modalités pratiques :

Quand ? Tous les vendredis des semaines paires du 4 juin au 27 août inclus, de 16 h à 21 h.

Où ? A l'aire de jeux des Acacias, rue des Acacias

Où se garer ? Quelques places de parking sont disponibles à l'aire de jeux mais n'hésitez pas à vous garer sur les parkings face à la mairie, c'est seulement à 3 minutes à pied !

Zoom sur Haxo et son histoire

Comment et pourquoi la caserne Haxo a disparu de Golbey ?

En 1996, le président Chirac annonce la professionnalisation de l'armée et du même coup l'abandon du service militaire. La caserne Haxo se trouve alors directement concernée par cette décision puisqu'elle concentrait majoritairement des appelés au service militaire. Le nombre décroissant de militaires à loger pousse donc l'armée à se regrouper et choisir le site du quartier de Varaigne d'Epinal, pour des raisons notamment de logistique et d'accès facilité. A l'époque, cette nouvelle a fait l'effet d'une bombe pour notre bassin local et a notamment fait couler beaucoup d'encre. Voici quelques extraits choisis qui permettent un éclaircissement sur le sujet et d'avoir mieux en tête les enjeux actuels.

Ce qu'en a dit la presse à l'époque :

Depuis plusieurs mois, informé des intentions des états-majors, je me suis pleinement engagé pour que notre dossier soit traité avec équité et pour que toutes compensations utiles nous soient apportées. C'est dans cet esprit que j'ai donné mon aval au principe d'un transfert du 1er Tirailleurs à la caserne Varaigne. Trois raisons militent en faveur de cette solution. Deux intéressent les militaires : une plus grande proximité des terrains de manœuvre ; l'état comparé des deux casernes et le volume des travaux à y réaliser en conséquence. La troisième nous concerne : il est vite apparu que la reconversion totale ou partielle en zone d'activité serait plus aisée à Haxo qu'à Varaigne.

Encore fallait-il que la future cession de l'ensemble Haxo se réalise dans les conditions les plus avantageuses. J'ai obtenu que cette cession puisse être opérée à titre gratuit. Dès que le quartier aura été libéré, les locaux pourront être mis à disposition. Le ministre m'a assuré que le fonds pour les restructurations de la Défense pourra être sollicité pour l'accueil éventuel d'entreprises.

Philippe Seguin

Materner les créateurs

Plus concrètement encore, le préfet a annoncé son intention de créer une « pépinière d'entreprises », confiée à la CCI, dans les-futurs-anciens locaux du 1er RT à Golbey. Autour d'elle sera constituée une vraie « maison de l'entreprise » grâce au maintien du délégué textile, à l'arrivée d'un représentant d'Apeilor départementalisé, et du chargé de mission pour les restructurations militaires. Le tout sera voué à susciter, accompagner, et épauler les créateurs d'entreprises.

11 septembre 1996

Les restructurations militaires relancent l'intercommunalité

Golbey et Epinal vont avoir à gérer plus de 50 hectares laissés libres par l'armée. Si chaque ville se réserve ses propres projets, l'intercommunalité leur apportera une aide précieuse dans une restructuration qui s'annonce gigantesque.



Hier matin, à la mairie de Golbey, Jean Alemani et Michel Heinrich, respectivement maires de Golbey et Epinal, ont joué à fond la carte de l'intercommunalité, essentielle pour relever un défi de cette hauteur.

"La relance de l'intercommunalité"

Les changements annoncés "prennent en tout cas en compte l'aménagement du territoire", tandis que des financements d'accompagnement serviront cette restructuration : 500 MF sont ainsi



programmés au plan national au titre de la défense, 200 MF sur le budget de l'Etat au titre des sociétés de reconversion, sans compter les subsides européens. Une manne dont devraient bénéficier les sites vosgiens condamnés au plan militaire, mais appelés à connaître une nouvelle destinée.

L'évolution programmée vers une zone d'activités des locaux et terrains du 1^{er} R.T. à Golbey (22 hectares au total) l'illustre. Le fait que "Philippe Seguin ait obtenu du gouvernement une cession à titre gratuit" mérite d'être souligné. Encore faudra-t-il lever les réticences locales face à ce projet, le maire de Golbey étant par exemple davantage tenté de donner une vocation d'habitat à ce site. "Il faudra remet-

tre en œuvre le chantier de l'intercommunalité", lance, prudent, le préfet des Vosges qui imagine d'ores et déjà des formules comme "le maternage d'entreprises". A suivre.

Comme il conviendra d'évaluer les retombées en matière de construction de logements. "Avec la professionnalisation du 1^{er} R.R., estime ainsi le colonel E. de Fleurain, les besoins en logements seront de l'ordre de 200 environ." "Plutôt bon pour le B.T.P.", renchérit le préfet. L'ultime note optimiste tient dans l'embauche des futures "professionnels" de l'armée française. "6 000 par an sur six ans, voire 10 000", conclut le colonel Patrick Poirier, non sans indiquer l'adresse spalinienne du bureau d'information de la délégation.

Zoom sur la gestion financière.

Le 26 avril dernier, un article de Vosges Matin reprenait une étude à charge réalisée par l'association « Contribuables Associés » dans le but d'analyser les communes en fonction de leur niveau de dépenses.

Nous tenons à rappeler que les choix de gestion, toujours axés autour d'une politique prudentielle fondée sur la rigueur, le maintien de la fiscalité ont permis de poursuivre un rythme conséquent d'investissement.

Le résultat de cette gestion raisonnable permet de dégager un excédent annuel de fonctionnement de 2,7 M qui justifie la poursuite d'une politique d'investissement et d'équipement ambitieuse, afin de conserver, autant que possible, le développement de la commune, en terme d'équipements globaux et de services à la population. Et tout cela, malgré les incertitudes liées à la situation macro-économique actuelle et les mesures de redressement des finances publiques qui nous sont imposées par les gouvernants et les pouvoirs publics depuis 2013. Notre ville, victime des coupes nationales drastiques sur son budget de fonctionnement a vu sa dotation globale (qui permet de couvrir et financer les dépenses transférées par l'Etat aux collectivités locales) **amputée de 5 415 172 € sur la période 2014/2021**. Cette baisse de ressources conséquente correspond à une année de dépense d'équipement et d'investissement qu'il a fallu combler par une rigueur de gestion sans faille pour maintenir notre épargne et notre capacité d'autofinancement (CAF) à niveau constant et ne pas fléchir ; tel qu'en atteste les données ci-dessous :

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Épargne nette	2 806 869	2 824 284	3 215 831	3 410 500	3 107 880	3 443 210	3 633 083
CAF	3 377 129	4 190 038	3 987 768	4 072 423	3 626 418	3 813 545	3 777 012

Une maîtrise de nos dépenses réelles de fonctionnement (charges à caractère général, charges de personnel, autres charges de gestion courante, charges financières et exceptionnelles) inférieures de près de 10 % de la moyenne nationale.

Un soutien sans faille à nos associations, un budget social sans cesse à la hausse avec des actions renouvelées au profit de toutes les tranches d'âge. Les taxes directes locales qui relèvent de notre compétence, sont très avantageuses et démontrent un réel attrait fiscal, ne sommes-nous pas une des rares communes du département qui gagne des habitants ?

Pour rappel, voici les taux actuels :

	Golbey	Vosges	France
Taxe d'habitation	7,91	27,06	24,54
Taxe foncière bâtie	6,42	18,29	21,59
Taxe foncière non bâtie	10,56	29,60	49,72

Ces chiffres sont sans appel et démontrent une volonté de préserver le contribuable et traduit la densité de notre tissu industriel et donc notre attractivité économique.

Seuls deux emprunts ont été souscrit par la ville en 2018 pour le financement d'opérations immobilières, représentent une annuité de 247 000 € couvertes par les rentrées locatives de ces logements qui s'élèvent à 306 000 €.

Pour conclure, nous rappellerons que la politique budgétaire mise en œuvre depuis des décennies, déclinée autour du principe majeur de prudence a fondé et fonde encore le choix d'une stratégie d'autofinancement massif des investissements, avec comme leitmotiv l'accroissement de nos réserves pour défendre les intérêts et soutenir nos administrés dans un quotidien devenu aujourd'hui difficile.



Nouveau à Golbey

LaCoco, Déco & Céramique



Depuis le 15 novembre 2020, Corinne Humbert fait partager sa passion de la sculpture sur céramique au grand public. Suite à une reconversion professionnelle, elle a décidé d'exercer cette activité par amour de la matière et pour avoir un mode de vie plus apaisé, plus serein. Corinne sculpte principalement des femmes. Ses « nanas » comme elle les appelle sont toutes différentes, elles n'ont pas de normes, elles sont mêmes parfois déformées afin de démontrer la beauté de toutes. Ses sculptures, vous les avez peut-être déjà croisées au détour d'un commerce golbéen (certains modèles étaient en exposition à Intercaves ce mois de mai). Si vous êtes



tombé sous le charme, vous pouvez demander à Corinne de vous ouvrir ses portes (sur rendez-vous, uniquement les après-midis) et vous pourrez adopter une d'elles. Adopter est le terme choisi par Corinne elle-même, qui ne réduit pas ses sculptures à un achat et une vente.

Pour jeter un œil à son travail : sur Facebook [LaCoco.ceramique](#) , Instagram : [LaCoco_ceramique](#).

Pour la joindre : 06 30 42 50 49 / lacocohumbert@gmail.com

La police municipale vous rappelle quelques règles

Chats errants : il est interdit de les nourrir.

Selon le règlement sanitaire départemental (article 120- Jets de nourriture aux animaux. - Protection contre les animaux errants, sauvages ou redevenus tels.), nous vous rappelons que :

« Il est interdit de jeter ou déposer des graines ou nourriture en tous lieux publics pour y attirer les animaux errants, sauvages ou redevenus tels, notamment les chats ou les pigeons ; la même interdiction est applicable aux voies privées, cours ou autres parties d'un immeuble lorsque cette pratique risque de constituer une gêne pour le voisinage ou d'attirer les rongeurs. Toutes mesures doivent être prises si la pullulation de ces animaux est susceptible de causer une nuisance ou un risque de contamination de l'homme par une maladie transmissible. »

Les chats errants peuvent malheureusement vite devenir un fléau et un problème sanitaire public. Nous comptons sur la responsabilité de chacun pour lutter contre leur prolifération.

Heures de tonte et de bricolage : pensez à vos voisins.



Avec les beaux jours reviennent les travaux de jardinage et de bricolage extérieurs. Mais n'oubliez pas, vous pouvez embellir votre extérieur tout en respectant votre voisinage ! L'utilisation d'outils tels que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, compresseurs à air ou haute pression, bétonnière (liste non exhaustive), dont le bruit est susceptible d'occasionner de la gêne auprès du voisinage est autorisée uniquement :

- Les jours ouvrables de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 19 h 30
- Les samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h
- Les dimanches et jours fériés de 10 h à 12 h.



Golbey en brèves

Élections départementales et régionales

Les dimanches 20 et 27 juin se dérouleront les élections départementales et régionales. Les élections régionales et les élections départementales (autrefois appelées élections cantonales) sont deux scrutins distincts organisés tous les six ans pour renouveler la composition des conseils régionaux et des conseils départementaux.

Informations pratiques : les bureaux de vote seront ouverts de 8 h à 18 h. **Attention, le bureau de vote numéro 1 situé salle Barbelouze sera transféré au centre culturel afin de respecter les gestes barrières.**

Fête de la musique

Après une (trop) longue période de mise entre parenthèses de la vie événementielle, celle-ci peut enfin reprendre presque normalement ! Top départ avec la fête de la musique qui se déroulera le vendredi 25 juin au centre-ville à partir de 19 h 30. Vous souhaitez participer ? Envoyez un mail à Carole Colin : mairiecarole@orange.fr ou Elodie Cherpitel : elodie.cherpitel@golbey.fr

Concours des maisons fleuries

La municipalité est heureuse d'inviter les Golbéennes et les Golbéens à participer au concours municipal des maisons et balcons fleuris. Les inscriptions seront reçues au CCAS, 2, rue Jules-Ferry jusqu'au 10 juillet inclus. Les candidats peuvent s'inscrire dans les catégories suivantes : 1. Maisons individuelles, 2. Balcons (préciser N° - entrée - étage), 3. Petites fenêtres, 4. Immeubles collectifs HLM.

Nouveauté : parrainez un candidat ! Si un candidat s'inscrit grâce à vous, vous bénéficierez de 10€ de bon d'achat par parrainage !

Prochainement au centre culturel : Roland Magdane

La saison culturelle reprend avec notamment une date à noter dans vos agendas : le dimanche 21 novembre à 15 h. L'humoriste Roland Magdane foulera les planches du centre culturel pour une après-midi de rires entre amis ou en famille. Nous vous tiendrons prochainement informés des modalités de billetterie.

Enquête publique Norske Skog

L'installation d'une unité de co-incinération sur le site de Norske Skog donne lieu à une enquête publique du 7 juin au 13 juillet inclus. Le commissaire-enquêteur tiendra des permanences au sein de la mairie aux dates suivantes :

- Lundi 7 juin de 9 h à 12 h
- Samedi 12 juin de 9 h à 12 h
- Samedi 26 juin de 9 h à 12 h
- Jeudi 1^{er} juillet de 9 h à 11 h. Une permanence téléphonique se tiendra ce jour de 11 h à 12 h au 03 29 31 23 33.

Le registre et le dossier d'enquête publique seront mis à disposition durant toute cette période. Vous pourrez également retrouver l'ensemble des documents sur le site internet de la préfecture des Vosges.



Rue de Lorraine : où en sont les travaux ?



Bonne nouvelle ! Démarrés il y a un an, les travaux rue de Lorraine touchent à leur fin. Petit bilan à quelques semaines de la réouverture très attendue de cette rue.

Ce qui a été fait :

- 1 800 mètres linéaires de tuyaux PVC pour les eaux usées et de voirie ont été posés
- 1 100 mètres linéaires de tuyaux pour l'eau potable
- 2 850 mètres linéaires de bordures en granit

Ce qu'il reste à faire :

- Mi-juin : fin de la pose des bordures

- Réalisation des enrobés de parking entre mi-juin et fin juin
- Les enrobés trottoirs seront réalisés dès lors que l'ensemble des poteaux supportant les câbles aériens seront supprimés.

Les enrobés de la chaussée dépendent ensuite du Département qui démarre le rabottage début juin pour la réalisation des enrobés à partir de mi-juillet. La route devrait donc être ouverte à la circulation courant août !

« Totor » et les « scooters » dans leurs murs golbéens

Connaissez-vous Denis Jandin ? Et si l'on vous parle de « Totor » ? Alors là, cela fait tilt ! En effet, qui ne connaît pas « Totor ». Lui et son petit camion sans permis font partie du paysage spinalien depuis quatre décennies. Du paysage spinalien mais également golbéen, lui qui réside du côté des cités Jeanne-d'Arc, rue Voltaire, et qui, désormais a son lieu d'activité dans notre cité.

C'est en 1979 que Denis a l'idée de mettre sur pied une association en vue d'aider les jeunes du lieu où tout a débuté, rue du Parc, à la ZUP. « Notre but était de sortir les jeunes de leur quartier, en leur proposant des activités diverses, des sorties mais également de donner un coup de main sur des animations », explique « Totor ».

Ainsi naquirent les « Scooters spinaliens ». Denis et son équipe de bénévoles ont, devant un aréopage d'élus, inauguré leur nouveau local, rue de à Golbey Ou plutôt devrions-nous dire leurs nouveaux locaux. Un peu à l'étroit du côté du plateau de la Justice à Épinal, « Totor » dispose désormais de plusieurs salles dans lesquelles il peut entreposer jouets, jeux, vélos, trottinettes, vaisselle, meubles, etc. Sans oublier, bien sûr l'atelier où Denis et son équipe (entre 18 et 22 bénévoles, sans compter les stagiaires) peuvent réparer, retaper vélos et autres matériels. Une véritable caverne d'Alibaba ! Être au service des autres, aider son prochain (les Scooters ont largement contribué à la fabrication de masques en début de pandémie), ceux qui sont dans le besoin, dans une situation précaire : telles sont les missions des « Scooters spinaliens et golbéens ». Les « Scooters » ont donc quitté le 79 de la rue du Parc, à Épinal, pour la rue de la Ballastière, à Golbey. Mais les missions restent les mêmes et « Totor » et son équipe poursuivront, avec le même enthousiasme, la même ardeur, à se mettre au service des jeunes et des démunis.



Rédaction : Mairie de Golbey – Directeur de publication : Gilles VARIN

Mairie de Golbey, 2, rue de l'hôtel de ville – 03 29 31 23 33 , www.golbey.fr – www.facebook.com/villedegolbey

Rappel aux associations : merci de nous communiquer les dates de vos manifestations avant le 15 de chaque mois à elodie.cherpitel@golbey.fr